

NOTICE D'UTILISATION:

**PONCEUSE EXCENTRIQUE
BOSCH GEX 150 AC**

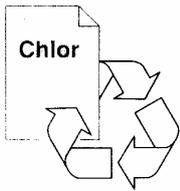
-PO_PEXC006



GEX 125 A
GEX 125 AC
GEX 150 AC



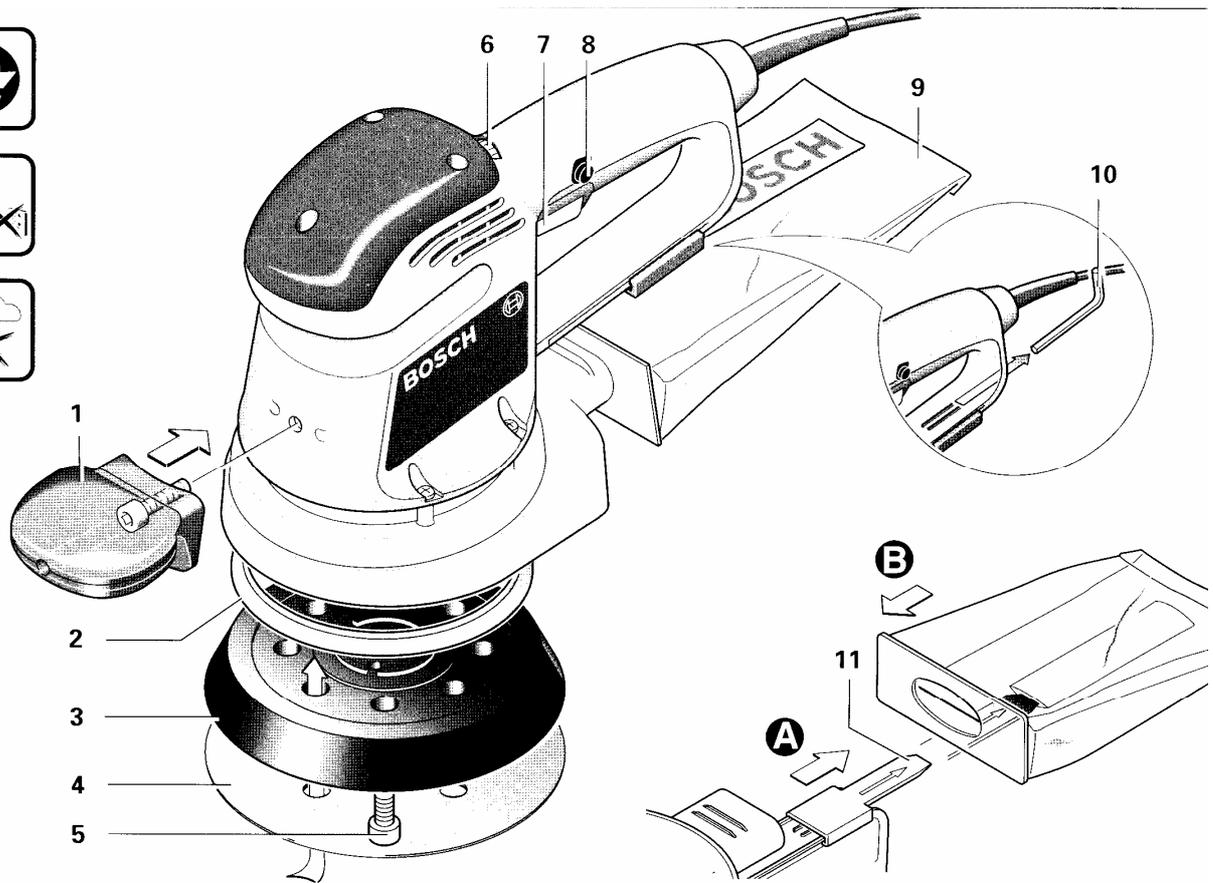
BOSCH



- D
- GB
- F
- E
- P
- I
- NL
- DK
- S
- N
- FIN
- GR
- TR
-

- 4...9
- 10...15
- 16...21
- 22...27
- 28...33
- 34...39
- 40...45
- 46...51
- 52...57
- 58...63
- 64...69
- 70...76
- 77...82
- 83...85

	GEX 125 A/AC	GEX 150 AC		
	2 608 601 061	2 608 601 053		(3x) 2 605 411 067
	2 608 601 062	2 608 601 052		(10x) 2 605 411 068
	2 608 601 063	2 608 601 051		(1x) 2 605 411 096
	(1x) 2 608 613 005	3 608 613 000		2 600 306 007
	(5x) 2 608 613 020			(3m) 2 600 793 009 (5m) 1 610 793 002
	(1x) 2 608 610 001	(2x) 3 608 610 000		
	(5x) 2 608 610 012			2 602 026 057
	(1x) 2 608 601 009	(1x) 2 608 613 013		
	(5x) 2 608 612 005	(2x) 3 608 604 000		2 605 438 129
	(1x) 2 608 613 009	(2x) 3 608 604 001		
	(5x) 2 608 612 006			



Caractéristiques techniques

Ponceuse à excentrique

	GEX 125 A	GEX 125 AC	GEX 150 AC
N° de référence	0 601 372 0..	0 601 372 5..	0 601 372 7..
Puissance nominale	340 W	340 W	340 W
Vitesse à vide	12 000 min ⁻¹	4 500 - 12 000 min ⁻¹	4 500 - 12 000 min ⁻¹
Sélecteur de vitesse	—	•	•
Aspiration de la poussière	•	•	•
Course de l'excentrique	5 mm	5 mm	4 mm
Diamètre des disques de ponçage - ø	125 mm	125 mm	150 mm
Poids	1,9 kg	2,0 kg	2,1 kg
Classe de protection	□ / II	□ / II	□ / II

F

Eléments de la machine

- 1 Poignée supplémentaire
- 2 Couronne de freinage
- 3 Plateau de ponçage
- 4 Disque de ponçage
- 5 Vis six pans creux
- 6 Molette sélectrice de vitesse
- 7 Commutateur Marche-Arrêt
- 8 Bouton de verrouillage
- 9 Sac à poussières
- 10 Clé mâle six pans
- 11 Patte coulissante en plastique

Les accessoires reproduits et décrits dans la notice d'instructions ne sont pas forcément compris dans les fournitures.

Protection de la machine



Une erreur de manipulation peut occasionner des dégâts. Pour cette raison, toujours suivre les conseils ci-dessous.

- La ponceuse à excentrique n'est utilisable que pour le ponçage à sec. La superposition de deux mouvements de ponçage (rotation/oscillation) donne un résultat de ponçage similaire à celui d'un ponçage humide.
- Seuls des disques en parfait état ont un bon rendement au ponçage tout en ménageant la machine.
- Veiller à ce que l'avance reste constante. La durée de vie des disques s'en trouve rallongée d'autant.



Appuyer moins sur la machine, son rendement s'en ressent positivement tout en la ménageant elle et les outils de ponçage.

- N'utiliser que des accessoires d'origine.

⚠ Pour votre sécurité



Pour travailler sans danger avec cette machine, il est impératif d'en avoir lu attentivement le mode d'emploi et de respecter au pied de la lettre les consignes qui s'y trouvent.



L'appareil ne doit pas être utilisé dans un environnement humide.
L'appareil ne s'utilise que pour le ponçage à sec.



Avant toute utilisation, vérifier l'état de la machine, de la fiche et du câble d'alimentation électrique. En cas de détérioration du matériel, ne faire réparer que par un spécialiste. Veiller à ce que la machine soit éteinte au moment d'introduire la fiche mâle dans la prise.



Interdiction absolue de poncer des matériaux contenant de l'amiante. Respecter la consigne de prévention des accidents VBG 119 édictée par la mutuelle d'assurances professionnelles.



Le ponçage de pierres siliceuses peut former des poussières dangereuses pour la santé. Par conséquent, porter un masque anti-poussière et des lunettes protectrices pour se protéger des risques sanitaires que peut poser le ponçage. Port recommandé de gants protecteurs et d'un casque anti-bruit.

- Bloquer la pièce pour qu'elle ne glisse pas. Pour ce faire, utiliser des dispositifs de serrage
- Pendant les travaux, veiller à ce que le corps soit bien en équilibre sur le sol.
- Le cordon d'alimentation doit toujours partir derrière la machine.
- Toujours guider la machine avec les deux mains.
- Toujours retirer la fiche mâle de la prise avant d'effectuer tout travail sur la machine.

D'autres consignes de sécurité figurent sur la feuille jointe 1 609 929 150.

- Plateau doux: Pour polir de grandes surfaces et pour les opérations de polissage délicates (y compris sur les surfaces bombées).
- Plateau mi-dur: Application universelle, pour tous les travaux de ponçage courants.
- Plateau dur: Pour les ponçages haut rendement principalement sur de grandes surfaces planes.

Montage des outils de ponçage

- Avant d'effectuer tout travail sur la machine, débrancher la fiche.



La machine est équipée d'un dispositif de changement rapide (fixation auto-agrippante). Elle permet le changement rapide des outils de ponçage sans nécessiter d'outils supplémentaires.

Avant de monter de nouveaux disques de ponçage, nettoyer d'abord la poussière et les saletés qui se sont déposés sur le plateau 3. Appuyer simplement les disques et les outils de polissage sur l'assiette 3 et veiller à ce que les perforations du disque coïncident avec celles du plateau.

- N'utiliser que des outils de ponçage et polissage Bosch d'origine équipés d'une fixation auto-agrippante.

Changement de plateau de ponçage

Pour changer de plateau 3, retirer le disque ou l'outil de ponçage. A l'aide de la clé hexagonale mâle 10, dévisser la vis 5 et la retirer.

Lors de la mise en place du plateau de ponçage, veiller à ce que les picots d'arrêt de l'entraîneur viennent bien se bloquer dans les rainures correspondantes du plateau de ponçage.

Tenir fermement le plateau puis visser à fond la vis 5 à l'aide de la clé hexagonale mâle 10.

- ⚠ Remplacer immédiatement les plateaux de ponçage.

Dispositif de frein de rotation de la vitesse du plateau de ponçage

Limitation de la vitesse au démarrage et accélération jusqu'à la vitesse préétablie par pression sur le plateau. Ce système permet d'obtenir un ponçage sans rayure.

- ⚠ Si vous constatez que le régime à vide du plateau de ponçage augmente avec le temps, cela indique simplement que la couronne de freinage 2 est usée et qu'il vous faut procéder à son remplacement.

Mise en service

Tenir compte de la tension du secteur: La tension indiquée sur la plaquette signalétique doit coïncider avec la tension du secteur. Les appareils conçus pour une tension de 230 V fonctionnent également sous une tension de réseau égale à 220 V.

Enclenchement-Coupure

Commutation courte durée

Enclenchement: Appuyer sur le commutateur Marche-Arrêt 7.

Coupure: Relâcher le commutateur Marche-Arrêt 7.

Commutation longue durée

Enclenchement: Appuyer sur le commutateur Marche-Arrêt 7 puis, à l'aide du bouton de verrouillage 8, le maintenir en position verrouillée.

Coupure: Appuyer sur le commutateur Marche-Arrêt puis le relâcher.

Présélection de vitesse/Circuit électronique d'alimentation constante (GEX 125/150 AC)



La molette 6 permet de sélectionner la vitesse voulue (y compris pendant la marche).

En charge, grâce à la régulation électronique constante, la vitesse reste sensiblement constante quelle que soit la charge demandée à la machine.

La vitesse nécessaire dépend du matériau et peut être déterminée par des essais pratiques (cf. le tableau des applications).

Après un travail assez long à petite vitesse, laisser la machine tourner à vide à la vitesse maximum pendant 3 minutes environ.

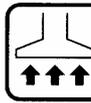
Assiette de ponçage, outils de ponçage et de polissage

Sélection du plateau de ponçage.

La ponceuse à excentrique est équipée d'un plateau de ponçage de dureté moyenne et d'usage universel. Mais la machine peut être équipée ultérieurement d'autres plateaux d'une dureté fonction du type d'application (cf. le tableau d'application):

17

Aspiration de la poussière



L'aspiration de la poussière empêche les forts encrassements, la pollution de l'air respiré par la poussière, et facilite l'élimination de celle-ci.

Sac à poussières

A Avant de monter le sac à poussières 9, extraire la patte coulissante en plastique 11. En mettant le sac en place, veiller à ce que cette dernière s'enfile bien dans la gaine du sac prévue à cet effet.

B Ensuite, enfiler le sac à poussière sur l'orifice d'aspiration et veiller à ce que la patte coulissante en plastique 11 pénètre dans la gaine à cette prévue sur le sac.

Vider le sac à poussières 9 ou en changer à temps permet de toujours disposer de la puissance d'aspiration maximale.

Aspiration avec un aspirateur

Pour aspirer les poussières avec un aspirateur, utiliser un adaptateur d'aspiration (Accessoires).

L'appareil peut être directement branché sur la prise d'un aspirateur universel Bosch à dispositif de télé-démarrage (cf. les accessoires). L'aspirateur démarre automatiquement dès qu'on enclenche l'appareil.

Instructions d'utilisation

- Avant d'effectuer tout travail sur la machine, débrancher la fiche.

Ponçage

Ponçage des surfaces

Il faut utiliser des plateaux et des disques de ponçage différents suivant la surface à travailler.

Le rendement d'abrasion et l'aspect final de la surface poncée dépendent essentiellement du type de feuille abrasive (de sa granulométrie), de la vitesse de rotation (positions 1 à 6 pour la GEX 125/150 AC) du plateau de ponçage sélectionnés et suivant la pression exercée sur l'outil (cf. tableau des applications du ponçage).

18

Remarque: sur les ponceuses à excentrique sans sélection de vitesse (GEX 125 A), on peut moduler le rendement abrasif et le dessin d'abrasion en jouant sur la pression d'application du disque sur la surface.

Appliquer toute la surface active de la ponceuse à excentrique sur la surface à poncer. Mettre la machine sous tension et la promener sur la pièce en appuyant modérément.

Tableau des applications du ponçage

Le tableau ci-dessous a été conçu à titre de recommandation. Seuls des essais pratiques permettront de déterminer au mieux quelle combinaison convient optimalement au travail de ponçage actuel.

Matériau de	Granulométrie		Position du commutateur GEX 125 AC GEX 150 AC	Plateau de ponçage
	Ponçage grossier	Ponçage fin		
 Ponçage d'attaque des peintures	180	400	2/3	mi-dure
 Retouche des peint.	120	240	4/5	dure
 Enlèvement des peint.	40	80	5	mi-dure
 Bois tendre	60	240	5/6	douce
 Bois dur	60	180	5/6	mi-dure
 Placage	240	320	5	douce
 Aluminium	80	240	4/5	mi-dure
 Derouillage de l'acier doux	40	120	6	
 Acier	60	240	5	mi-dure
 Acier inox	120	240	5	mi-dure

Mettre une éponge polisseuse sur le plateau.

Appliquer le produit de polissage à l'endroit voulu.

Imprégner du produit la surface à polir. Pour ce faire, décrire des mouvements croisés et circulaires tout en appuyant modérément. Laisser ensuite sécher.

Mettre le disque en laine d'agneau sur le plateau.

Polir le produit, maintenant sec, en décrivant des mouvements croisés ou circulaires.

Nettoyage des outils de polissage

Nettoyer régulièrement les outils de polissage pour obtenir un poli optimal des pièces.

Le mieux est de les laver à l'eau chaude avec un détergent doux (ne jamais utiliser de diluant).

Poignée supplémentaire

La poignée supplémentaire réglable **1** permet une manipulation et une répartition optimales des forces surtout lorsque l'abrasion est très forte.

Fixer la poignée supplémentaire **1** sur le carter de la ponceuse avec la clé pour vis à tête à six pans creux **10** (cf. Fig.).

Maintenance et nettoyage

■ Avant d'effectuer tout travail sur la machine, débrancher la fiche.

La machine et ses ouïes de refroidissement doivent toujours rester propres.

Si, malgré tous les soins apportés à la fabrication et au contrôle de l'appareil, celui-ci devait avoir un défaut, la réparation ne doit être confiée qu'à une station de service après-vente pour outillage Bosch agréé.

Pour toute demande de renseignement ou commande de pièces de rechange, nous préciser impérativement le numéro de référence à dix chiffres de la machine.

Ponçage grossier

Fixer un disque de granulométrie grossière (cf. le tableau des applications). N'appuyer que légèrement sur la ponceuse, de sorte que le plateau tourne à plus grande vitesse et abrase donc une plus grande quantité de matériau.

Ponçage fin

Fixer un disque de granulométrie fine (cf. le tableau des applications). Une légère variation de la pression d'application de la ponceuse permet de réduire la vitesse de l'assiette, ce qui maintient le mouvement excentrique et donne le même dessin de ponçage qu'avec une ponceuse vibrante.

Promener la ponceuse à excentrique dans des directions parallèles, en décrivant des cercles, ou en alternant les passes longitudinales et transversales.

Ne pas coincer la ponceuse afin que la pièce à poncer ne soit pas perforée par le disque (placages par ex.).

Une fois le travail de ponçage terminé, diminuer progressivement la pression d'application exercée sur la ponceuse excentrique. Cela permet de la ramener au régime de marche à vide. Après quoi, soulever la ponceuse de la surface de travail.

Polissage

■ Avant d'effectuer tout travail sur la machine, débrancher la fiche.

Pour polir les laques abîmées par les intempéries ou faire disparaître les rayures par polissage (verre acrylique par ex.), on peut équiper la ponceuse à excentrique des outils de polissage voulu, par exemple d'un disque en laine d'agneau ou d'un feutre/éponge de polissage (accessoire).

☞ Pour les opérations de polissage, sélectionner une vitesse modérée (position 1-2; GEX 125/150 AC). Cela permet d'éviter un échauffement excessif de la surface.

Instructions de protection de l'environnement



Récupération des matières premières plutôt qu'élimination des déchets

Les machines, comme d'ailleurs leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ce manuel d'instructions a été fabriqué à partir d'un papier recyclé blanc en l'absence de chlore.

Nos pièces plastiques ont ainsi été marquées en vue d'un recyclage sélectif des différents matériaux.

Garantie

Les appareils Bosch sont garantis conformément aux dispositions légales/nationales (contre preuve d'achat: facture ou bordereau de livraison). Cette garantie implique le remplacement gratuit des pièces défectueuses. En tout état de cause s'applique la garantie légale couvrant toutes les conséquences des défauts ou vices cachés. (Articles 1641 et suivants du Code civil.)

Cette garantie correspond à un emploi normal de l'outil et exclut les avaries dues à un mauvais usage, à un entretien défectueux ou à l'usure normale. Le jeu de la garantie ne peut en aucun cas donner lieu à des dommages et intérêts.

Pour que cette garantie soit valable il y a lieu de retourner l'outil **non démonté** au vendeur ou à une station service Bosch accompagné de la preuve d'achat mentionnant la date d'acquisition, le nom de l'utilisateur et le nom du revendeur.

Service Après-Vente

France

Information par Minitel 11
Nom: Bosch Outillage
Loc: Saint Ouen
Dépt: 93

Robert Bosch France S.A.
Service Marketing/Outillage
B.P. 67-50, Rue Ardoin
F-93402 St. Ouen Cedex

☎ Service conseil client:
Numéro Vert 05 05 50 51

☎ A partir oct. 1996 0800 05 50 51

Belgique

Robert Bosch S.A.
Service après-vente/Outillage
Rue Henri Genesse 1
B-1070 Bruxelles

☎ (02) 525.51.11
Fax (02) 525.54.30

☎ Service conseil client: (02) 525.53.07

Suisse

Robert Bosch AG
Service après-vente/Outillage
Industriestraße 31
CH-8112 Otelfingen

☎ (01) 8 47 16 16

☎ Service conseil client: Numéro Vert 1 55 11 55

Bruits et vibrations

Valeurs de mesures obtenues conformément à la norme européenne 50 144.

La mesure réelle (A) du niveau sonore de l'outil est 75 dB (A). Le niveau sonore en fonctionnement peut dépasser 85 dB (A).

Munissez-vous de casques anti-bruit!

L'accélération réelle mesurée est 4 m/s².

CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés: EN 50 144, EN 55 014, EN 60 555, HD 400 conformément aux termes des réglementations 73/23/CEE, 89/336/CEE (à partir du janvier 1996), 89/392/CEE.

CE 94

Dr. Eckerhard Strötgen

Dr. Alfred Odendahl

Robert Bosch GmbH - Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge